

VIA LUCIS

ALTE MAUERN - NEUE KUNST STARÉ ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

2021

9. internationales TOGETHER - Kunst – Symposium

Wir sind wieder da !

Nach einer Corona-Zwangspause im Vorjahr feiern wir mit zahlreichen Aktionen, und einer der Höhepunkte ist unsere Woche in Sallingstadt, zum nunmehr vierten Mal. Zahlreiche Kunstschaaffende aus dem In- und Ausland haben bereits die Gelegenheit ergriffen, die Landschaft, die KollegInnen und die Einheimischen kennenzulernen. Die große Vielfalt der Sprachen, der Begabungen und der Kulturen ist immer wieder eine Bereicherung, die großartig dazu beiträgt, das Eigene zu präsentieren, zu hinterfragen und zu ergänzen. Lernen ist ein Vergnügen, der Aufenthalt im ganzen Gemeindegebiet von Schweiggers ist für viele der Teilnehmenden ein völlig neues Erlebnis, und das Interesse der Gäste in unserm Studio schenkt allen neuen Schwung, Bedeutende Kunstwerke als Geschenke von VIA LUCIS - Teilnehmenden befinden sich mittlerweile im Besitz der Geimeinde und können Geschichten erzählen aus Ländern, die uns allen oft kaum bekannt sind. TOGETHER dankt sehr herzlich allen, die uns auf unserem Weg begleiten und zum Gelingen dieser großartigen Woche beitragen !

9. mezinárodní symposium TOGETHER - Art - Symposium

Jsme zpět!

Po loňské vynucené přestávce kvůli pandemii Covid-19 oslavujeme návrat četnými akcemi a jedním jejich z vrcholů je již počtvrté i náš týden v Sallingstadtu. Možnost poznat krajinu, kolegy i místní již využilo mnoho umělců z domova i ze zahraničí. Velká rozmanitost jazyků, talentů a kultur vždy představuje obohacení, které je rovněž skvělou příležitostí pro vlastní prezentaci, otázky i možnosti pro doplnění. Učení je radost, pobyt na celém území obce Schweiggers je pro mnoho účastníků zcela novou zkušeností a zájem hostů o naše studio je pro všechny novým impulsem do další činnosti.

Významná umělecká díla, která účastníci VIA LUCIS věnovali obci, nám tak mohou vyprávět příběhy zemí, nám často téměř neznámých.

TOGETHER upřímně děkuje všem, kteří nás provázejí na naší cestě a přispívají ke zdaru tohoto skvělého týdne!



Elisabeth Springer

Gottfried von Einem-Straße 2
A 38 74 Litschau
0043 (0) 2865 / 56 39
e.h.springer@aon.at
elisabethtoetheronline@gmail.com
www.facebook.com/VereinTogether
www.together-info.eu



TOGETHER ist ein Kunst- und Begegnungsprogramm, in dem Jugendliche und Kunstschaffende in Österreich und Tschechien einander außerhalb schulischer Strukturen kennen lernen und seit dem Jahre 2000 in freundschaftlicher Atmosphäre künstlerische Projekte durchführen.

Europasiegel für innovative Sprachenprojekte 2000
Meilenstein – Dr. Erwin Pröll Zukunftspreis 2002
Kulturpreis des Landes NÖ 2004: Anerkennungspreis in der Kategorie Kulturinitiativen
EUREGIO – Innovationspreis 2006, innovativstes Projekt
u. a. Preise und Auszeichnungen
TOGETHER - plattform für interkulturelle jugendprojekte im grenzraum



Platforma pro vzájemnou kulturní spolupráci mladých v příhraničí

TOGETHER je spolek, ve kterém se rakouská a česká mládež a umělci poznávají mimo školní struktury a od roku 2000 realizují společně v přátelské atmosféře umělecké projekty.

Evropská pečeť pro inovační jazykové projekty 2000
Milník – Cena budoucnosti Dr. Erwina Prölla 2002
Kulturní cena Dolního Rakouska 2004: Cena uznání v kategorii kulturních iniciativ
EUREGIO – Cena za inovaci 2006, nejvíce inovační projekt
A další ceny a vyznamenání





VIA LUCIS
ALTE MAUERN - NEUE KUNST STARÉ ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

Liebe Künstler und Kunstfreunde!

Es wird Zeit, dass wir wieder „auftauchen“, sei es gesellschaftlich, sportlich oder kulturell. Deswegen freut es mich besonders, dass das internationale Symposium für Bildende Künste „VIA LUCIS“ nach einer einjährigen coronabedingten Zwangspause 2021 wieder stattfindet.

Durch die Organisation dieses grenzüberschreitenden Kunstsymposiums, das wieder in Sallingstadt abgehalten wird, erzeugt die Kultur- und Begegnungsplattform TOGETHER einen Raum der Begegnung , wo Künstlerinnen und Künstler aus verschiedenen Nationen gemeinsam ihrer Leidenschaft und Begabung nachgehen können.

Auch die Marktgemeinde Schweigergers lebt diese Vielfalt. Daher freue ich mich sehr darüber und wünsche allen großartige Zeit des Austausches und den Besuchern viele inspirierende Augenblicke.

Josef Schaden
Bürgermeister Marktgemeinde Schweigergers

Vážení umělci a přátelé umění!

Je na čase se opět „vynořit na hladinu“, jak po sociální stránce, tak ve sportovním a kulturním vyžití. Obzvlášť proto mě velice těší, že se po roční přestávce opět koná mezinárodní sympóziu výtvarného umění „VIA LUCIS“.

Díky organizaci přeshraničního uměleckého sympózia v Sallingstadtu vytváří kulturní platforma TOGETHER prostor pro setkávání umělců ze všech koutů Evropy, kteří se tak mohou společně věnovat své vášni a rozvíjet své talenty.

My z obce Schweigergers máme z této rozmanitosti obrovskou radost a přejeme všem účastníkům úžasný čas plný cenných zkušeností a návštěvníkům spoustu inspirujících okamžiků.

Josef Schaden
Starosta obce Schweigergers



VIA LUCIS

ALTE MAUERN - NEUE KUNST STARÉ ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

2021



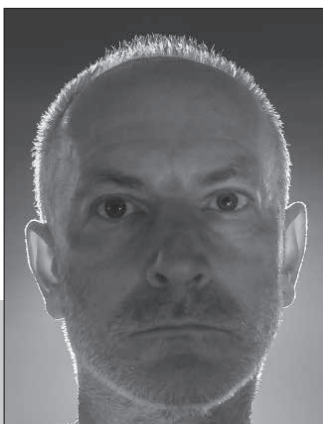


VIA LUCIS

ALTE MAUERN • NEUE KUNST • STARÉ ZDI • NOVÉ UMĚNÍ

2021





Krzysztof Bartnik

Polen
Polsko



Geboren im Jahr 1964.
wohnort: ul. Wspólna 15, 20-344 Lublin, Polen

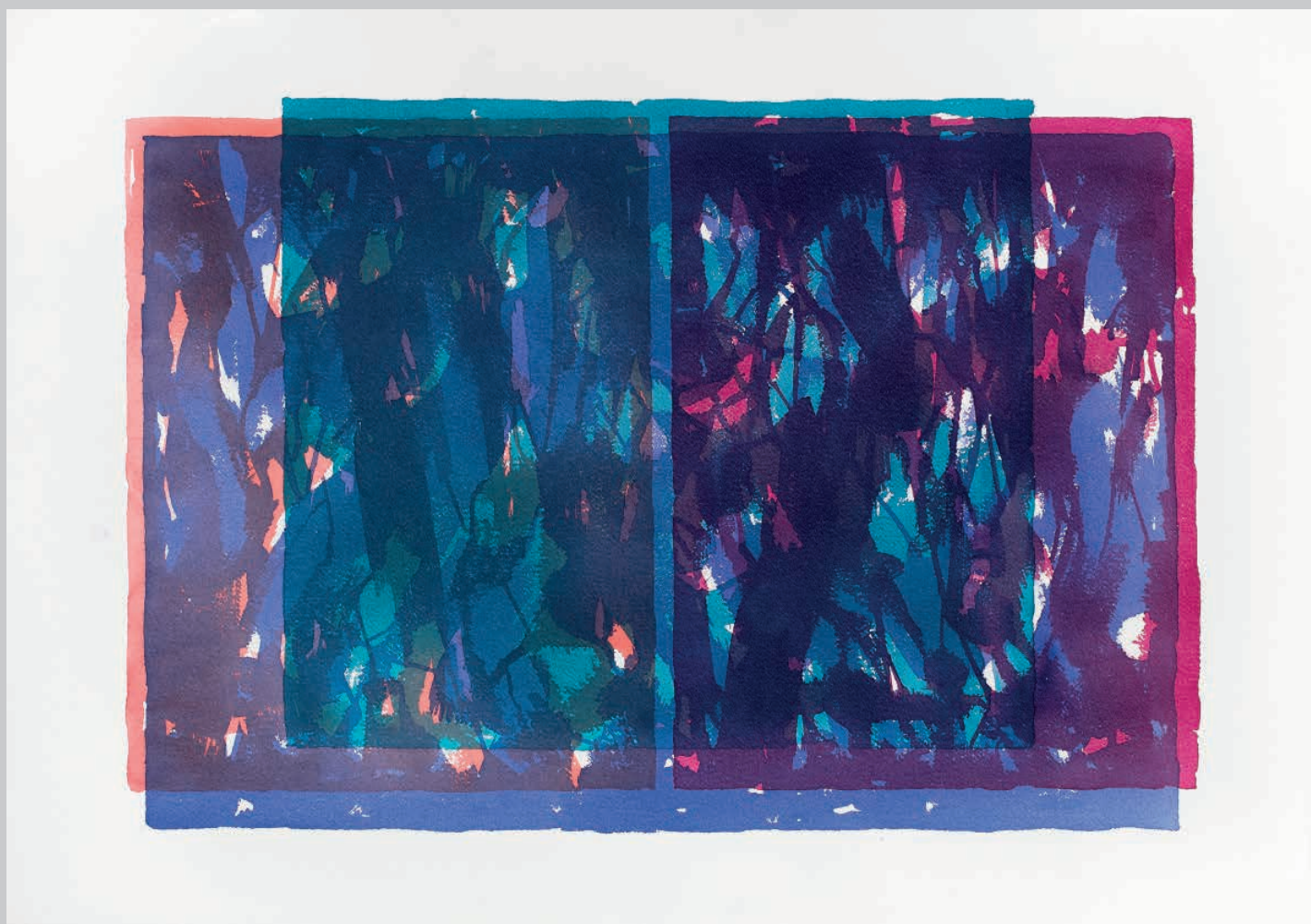
e-mail: kbbkk@wp.pl
<https://www.facebook.com/bartnik.painting>

Studium: Absolvent der Staatlichen J. Chełmoński-Kunstoberschule in Nałęczów. Studium an der Fakultät für Bildende Kunst an der Mikołaj-Kopernik-Universität in Toruń.

Diplomarbeit über Malerei im Atelier von Prof. Stanisław Borysowski im Jahr 1988. Promotionsverfahren des 1. und 2. Grades (Dr. und Dr. habil.) im Gebiet der plastischen Kunst (Malgebiet) an der Władysław-Strzemiński-Kunstakademie in Łódź. Seit 1989 arbeitet er an der Maria-Curie-Skłodowska-Universität in Lublin. Zurzeit an der Stelle des wissenschaftlichen Mitarbeiters des Professor. Sein Schaffen präsentierte er in 36 individuellen Ausstellungen (Polen, Tschechien, Frankreich, Kroatien) und ca. 100 Kollektivausstellungen (Polen, Tschechien, Frankreich, Mazedonien, Bosnien und Herzegowina, Australien, Belgien, Ukraine, Ungarn, Deutschland, Litauen). Er war der Hüter der vielen Ausstellungen im Lubliner künstlerischen Umfeld. An künstlerischen Veranstaltungen mit Wettbewerbscharakter nimmt er in der Regel nicht teil.

Studium: Absolvent státní vyšší umělecké školy v Nałęczów. Studium na fakultě výtvarného umění univerzity Mikołaje Kopernika v Toruń.

Diplomová práce o výtvarném umění v ateliéru prof. Stanisława Borysowskiho v roce 1988. Promoce 1. a 2. stupně (Dr. a Dr. habil.) v oboru plastického výtvarného umění na umělecké akademii Władysława Strzemińskiho v Łódź. Od roku 1989 činnost na univerzitě Marie Curie Skłodowske v Lublin – momentálně na pozici vědeckého zaměstnance. Své umění prezentoval na celkem 36 individuálních výstavách (v Polsku, Česku, Francii, Chorvatsku) a na cca 100 společných výstavách (v Polsku, Česku, Francii, Makedonii, Bosně a Hercegovině, Austrálii, Belgii, na Ukrajině, v Maďarsku, Německu, Litvě). Patron mnoha výstav v uměleckém prostředí města Lublin. Zpravidla se neúčastní uměleckých akcí s charakterem soutěže.



Arboretum Aquarellfarben auf Papier, 70 x 100 cm, 2020
Arboretum akvarel, papír 70 x 100 cm, 2020



Teodor Buzu

Republik Moldau
Tschechien
Rumänien

VIA LUCIS
ALTE MAUERN - NEUE KUNST - STARÉ ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

geboren 3.5.1960, Drasliceni, Republik Moldau
Wohnort: Kostnická 158, 39001 Tábor, Tschechische Republik
Kontakt: +420 775 199 915, e-mail: teodor.buzu.art@gmail.com
www.teodorbuzu.com

Studium: Akademie für Kunst und Design, Charkov – Ukraine
bei Professor Oleg Veklenko 1980-1985

Mitgliedschaft:

- Asociace Jihočeských výtvarníků / Vereinigung südböhmischer bildender Künstler
- Gruppe „Die Neuen Milben“, Österreich
- Uniunea Artistilor Plastici din Republica Moldova / Union der Künstler der Republik Moldau

Preise und Auszeichnungen:

Staatlicher rumänischer Orden „Comandor“, 2003

Preis des Internationalen Wettbewerbs für bildende Kunst , 2004, Passau, Deutschland

Preis Intersalon 2004, Budweis, Tschechische Republik

Preis der Stadt Tábor 2004, Tschechische Republik

Würdigungspreis für außerordentliche kreative Leistung, Dubai 2005, Vereinigte Arabische Emirate

Preis des Kunstmagazins „Literatur und Bildende Kunst“ 2006, Republik Moldau

Preis des Internationalen Buchsalons, Chisinau 2009, Republik Moldau

Preis des Kunstmagazins „Literatur und Bildende Kunst“ 2010, Republik Moldau

Preis der Nationalgalerie der Republik Moldau im Rahmen der Biennale der Malerei 2013, Chisinau, Republik Moldau

Preis Basarabeni in Lume 2015, Chisinau, Republik Moldau

Erster Preis beim XIII. Triennial of Aquarelle, Lučenec, 2019, Slowakei

Teilnahme an fast 120 Gemeinschaftsausstellungen und über 100 Einzelausstellungen



Leben, Aquarellfarben auf Papier, 54 x 67 cm, 2012
Život papír, akvarel, 54 x 67 cm, 2010



Markéta Ivanišová

Tschechien
Česká republika

Narození: 27.8.1989 v Táboře
Vzdělání: 2009-2015 Vysoká škola
chemicko-technologická v Praze,
Biotechnologie
2017 – 2019 Art and Design Institute



Wurde am 27.8.1989 in der südböhmischen Stadt Tábor in Tschechien geboren
Nach der Grundschule und dem Abitur studierte sie von 2009 bis 2015 in Prag an der Hochschule für chemische Technologien / Vysoká škola chemicko-technologická/, die Fachrichtung Biotechnologie.
Anschließend widmete sie sich schon ihren künstlerischen Interessen und holte sich an dem Art and Design Institute weitere Bildung.

Trotz ihrem niedrigem Alter hat sie schon einige Ausstellungen hinter sich:
Mount Currie, Whistler, Kanada, 2017 – monographisch
Prior Top Sheet Competition, Whistler, Kanada, 2017 – Gruppenausstellung
Nusle Beans, Praha, CZ, 2019 – Gruppenausstellung

Außerdem schuf sie erfolgreich Illustrationen für zwei Bücher:

Antropologie (M. Soukup 2018, CZ)
Dreamerboy (J. Mitchell 2018, USA)

Narození: 27.8.1989 v Táboře
Vzdělání: 2009-2015 Vysoká škola chemicko-technologická v Praze, Biotechnologie
2017 – 2019 Art and Design Institute

Výstavy:

Mount Currie, Whistler, Kanada, 2017
Prior Top Sheet Competition, Whistler, Kanada, 2017 Nusle Beans, Praha, CZ, 2019
Knižní ilustrace: Antropologie (M. Soukup 2018, CZ), Dreamerboy (J. Mitchell 2018, USA)



Hagebutte, Öl auf Leinwand, 140 x 120, 2020
Šípek, olej plátno, 140 x 120, 2020



Dasha Khrisanfova

Ukraine

Ukrajina

VIA LUCIS
ALTE MAUERN - NEUE KUNST - STARÉ ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

E-mail: fonkhrisan513@gmail.com

<https://www.facebook.com/fonkhrisan>

Geboren in 1973 in Ukraine, Dneprodzerzhinsk

Kombination von akademischer Bildung und eigener Kunstwahrnehmung; Interpretation von klassischen Formen und Bildern im Zusammenhang mit Raum und Licht. Die wesentliche kreative Idee beruht auf dem Sinn für Luft in der Wahrnehmung von Kultur und Poesie, der Priorität des Lebens, Empathie für den Lebensraum.

2008 – 2010 Kunstprojekt „Historical Feeling“, „White Shadow“ als Kuratorin und Teilnehmerin, Fulbright Center, Kiew.
2008 – 2012 Eigene Projekte, Charkiw, Ukraine, „Penumbra“, „Forgotten Melody of Childhood“, Bilder, Graphiken.
2016 Kunstprojekt „Living Wall“ als Kuratorin und Teilnehmerin, UCM Ermilov Center, Charkiw
2017 Kunstprojekt „LOOK WEST“, Torun / Polen, als Kuratorin und Teilnehmerin
2018 Kuratorin und Teilnehmerin am Kunstprojekt „River. Mesopotamia“, Kunstband, München
2019 – 2020 Kunsttherapeutische Wandmalereien für die Therapie vom PTBS beim militärischen Personal, empathische Empfindungen und Sinnfindung durch Farbe, Textur, Musik, Poesie und Sozialisierungsfähigkeit

2001 M.A. (Masterabschluss in Monumentalmalerei), Lehrende an der staatlichen Akademie für Design und bildende Kunst

2005 – 2021 Lehrende in den Bereichen „Monumentalmalerei“

Narozena v roce 1973 na Ukrajině, v Dneprodzerzhinsk.

Kombinace akademického vzdělání a vlastního uměleckého vnímání, interpretace klasických forem a obrazů v propojení s prostorem a světlem. Zásadní kreativní myšlenkou je smysl pro vzdušnost ve vnímání kultury a poezie, životních priorit a empatie pro životní prostor.

2001 M.A. (vysokoškolské vzdělání v oboru monumentální malby), lektorka na Státní akademii designu a výtvarného umění. 2005-2021 Lektorka v oboru monumentální malby a vizuální praxe.



Gesang, Aquarell auf Leinwand, 50 x 70 cm 2021
Zpěv, akvarel plátno, 50 x 70 cm 2021



Herfriede Konkolits-Fessler

Österreich
Rakousko

Geb. in Zwettl/ NÖ
Lebt im und arbeitet im Waldviertel.



Lehramtsstudiengänge an der Pädagogische Akademie Krems
Studium der Architektur an der TU Wien,
Cils 3 Abschluss in Italienisch der Universität Siena.

Ausbildung in Zeichnen und Malen bei Akad. Maler Prof. Roland Göschl, mit dem Schwerpunkt „Figur im Raum“.
Diverse Weiterbildungen an der Kunstakademie Geras

Einzel und Gruppenausstellungen in Österreich, Italien und Portugal

Mitglied bei der niederösterreichischen Kulturvernetzung WAV
Eigenes Atelier und Ausstellungsräumlichkeiten in Sallingstadt.

Narozena: ve Zwettlu/ Dolní Rakousko
Pracuje a žije v oblasti Waldviertel

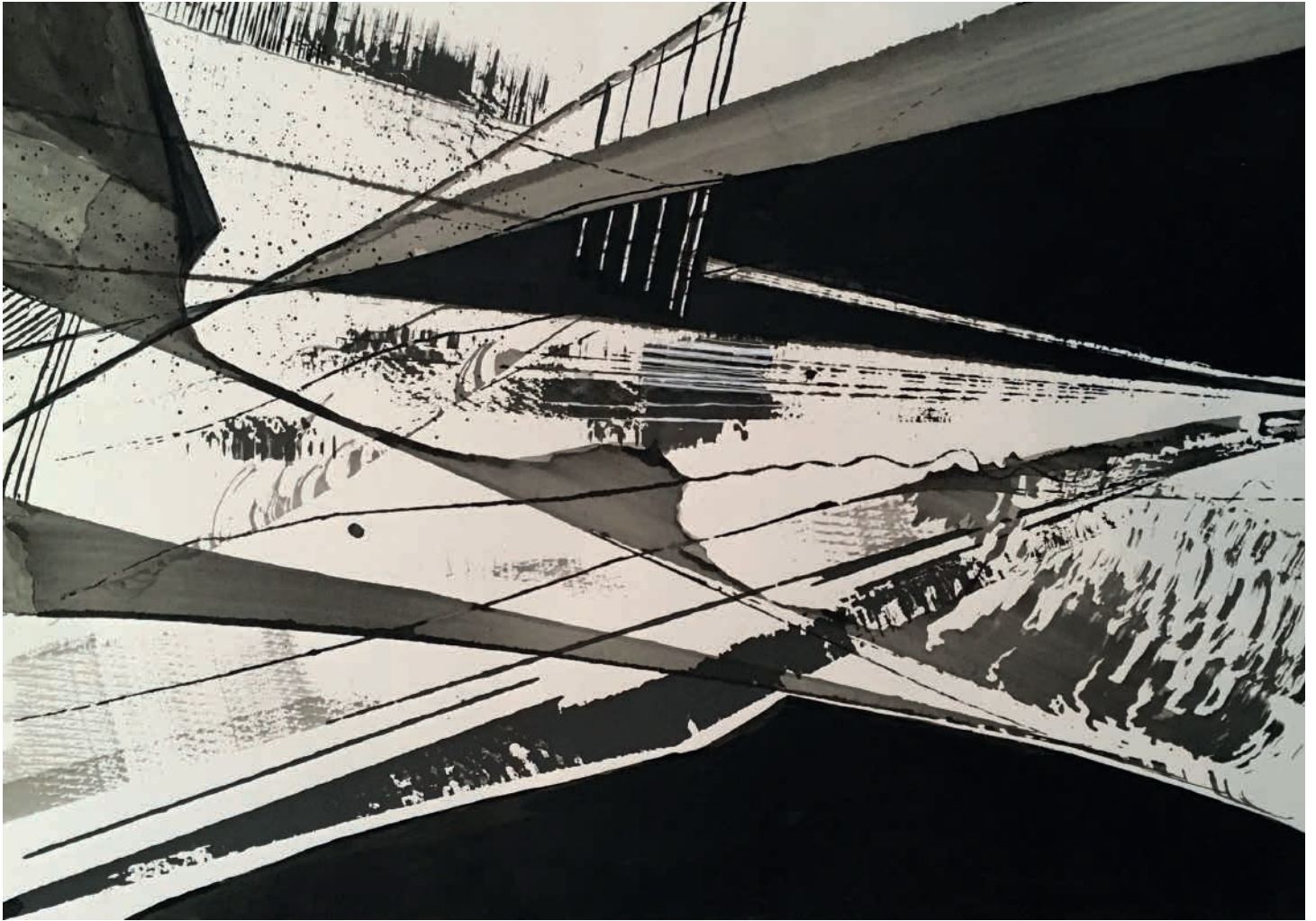
Ukončené vzdělání na Pedagogické akademii v Kremsu

Zkoušky z italštiny Cils 3 na Univerzitě v Siena
Ukončené studium architektury na TU Wien
Vzdělání v kreslení a malování u akademického malíře profesora
Rolanda Göschla s hlavním zaměřením na „postavu v prostoru“
Další školení na Umělecké akademii v Gerasu

Samostatné a skupinové výstavy v Rakousku, Itálii a Portugalsku

Členem dolnorakouského Kulturního společenství WAV

Vlastní ateliér a výstavní prostory v Sallingstadtu.



Bridge over troubled Water, Tusche auf Aquarellkarton, 42 X 60 cm, 2019

Bridge over troubled Water, tuš na akvarelový papír, 42 x 60 cm, 2019



Vasile Sarca

Rumänien
Rumunsko

VIA LUCIS
ALTE MAUERN - NEUE KUNST - STARÉ ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

am 20. Mai 1958 in Braila/ Rumänien geboren. Im Anschluss seines erfolgreichen Studiums an der Polytechnischen Universität in Bukarest (Abschluss Diplom-Ingenieur, 1984) hat er ein Forschungspraktikum in angewandter Mathematik mit Erfolg absolviert. Seinen beruflichen Weg setzte er im Diplomatischen Dienst fort. Im Rahmen seiner diplomatischen Einsätze im Ausland hat er seine Leidenschaft für die Malerei entwickelt - Malen auf der Staffelei.

Er ist ein geborener Farbkünstler. Er sinniert über die wesentlichen Formen und versucht zu überleben, indem er, durch harte Anstrengungen, die native Identität definieren möchte.

Vasile Sarca ist ein Schöpfer, bei dem die Farbe, wie die Blutsubstanz in der Architektur eines menschlichen Körpers, jubelt. Ausgehend von dieser Realität und von allem, was uns seine malerische Darstellung anbietet, können wir seine künstlerische Gabe wie eine Explosion von Ingenuität in einer gesättigter Welt voller Eitelkeit und Hochstapelei wahrnehmen.

Narozen 20. května 1958 v Brailu/ Rumunsko. Po úspěšném zakončení inženýrského studia na Polytechnické univerzitě v roce 1984 v Bukurešti absolvoval vědeckou stáž v oboru aplikované matematiky. Svou kariéru pak obohatil o obor diplomacie. V rámci svých pobytů v zahraničí objevil vášeň k malbě na stojanu.

Vasile je rozeným umělcem barev. Ve svých dílech hloubá nad západními formami a pokouší se o přežití ve světě umění definicí národní identity. Je vášnivým tvůrcem, u kterého každá barevná kompozice plesá stejně jako krvinky v lidském těle. Vzhledem k jeho tvůrčím schopnostem můžeme jeho umělecký talent považovat za explozi důmyslnosti ve světě přesyćeném ješitností.



Planetarium, Acryl auf Leinwand, 100 x 120 cm, 2020

Planetarium, akryl, plátno, 100 x 120 cm, 2020



Elisabeth Springer

Österreich
Rakousko

Gottfried von Einem – Straße 2
A 3874 Litschau
e.h.springer@aon.at
www.facebook.com/VereinTogether



Geboren in Wien / Narozena ve Vídni

Magisterabschluss in Germanistik und Anglistik an der Universität Wien

Fokus auf mehrsprachige Projekte, interkulturelle und künstlerische Arbeit, analoge Fotografie.
Einzel- und Gruppenausstellungen in Österreich, Tschechien und der Slowakei. Verband südböhmischer bildender Künstler.

Im Jahr 2000 Gründung und Gestaltung der nichtgewinnorientierten Organisation für KünstlerInnen und Jugendliche TOGETHER – Plattform für interkulturelle Jugendprojekte im Grenzraum.
Gründung des jährlichen internationalen Kunstsymposiums VIA LUCIS zusammen mit Teodor Buzu, 2012 – 2016 im Stift Eisgarn, ab 2017 in Sallingstadt.

TAKING PHOTOGRAPHS IS A WAY TO MAKE ONE MOMENT SEEN IN A LONG DEVELOPMENT

Magisterské studium německého a anglického jazyka a literatury na univerzitě ve Vídni.

Zaměření na vícejazyčné projekty, multikulturní a uměleckou práci, analogovou fotografii.
Samostatné a skupinové výstavy v Rakousku, Česku a na Slovensku.
Čenka Asociace jihočeských výtvarníků.

V roce 2000 založení a vytvoření neziskové organizace pro umělce a mládež TOGETHER – platformy pro vzájemnou kulturní spolupráci mladých v příhraničí.
Založení každoročního mezinárodního výtvarného symposia VIA LUCIS společně s Teodorem Buzu, 2012 – 2016 v klášteře v Eisgarn, 2017 v Sallingstadt.



Der Clown, analoge Fotografie auf Canvas, 50 x 70, Litschau 2012
Klaun, analogová fotografie na plátně, 50 x 70 cm, Litschau 2012

SCHWEIGGERS

am Ursprung der Thaya



SALLINGSTADT

... das bunte Dorf



TO
GE
TH
ER

die kleine werkstatt



3931 Sallingstadt 34

DER SAMMER

RAHMEN ■ KUNST ■ GLAS



THAYAQUELLENHOF

DWVH
Dorfwirtschaftshaus
S a l l i n g s t a d t

TVW4
Waldviertler Internet-Fernsehen

PRINZ
café • bäckerei



<http://vstoto8.wix.com/siaby>



teodorbuzy.com



www.tiskra.cz